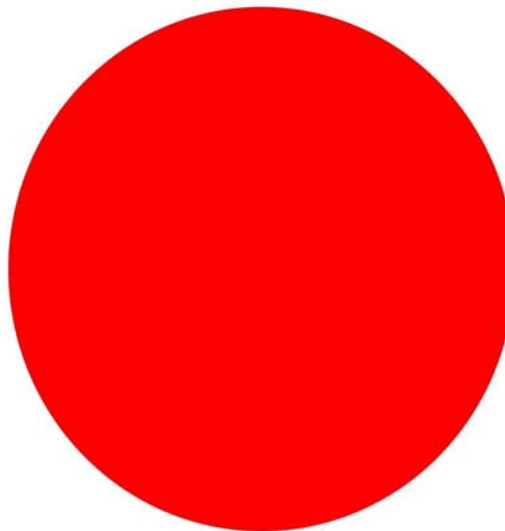




## NIPPON-KOKU



*“El arte pertenece a un sistema que siempre resulta inocente mientras que la acción política tiene como principio fundamental la responsabilidad”*

YukioMishima

Imaginemos a un grupo de altos cargos de algún ejército en un lugar extraño, supuestamente poderosos, pero sin nadie a quien dirigirse o mandar, ni soldados, ni civiles, ni rehenes, ni siervos. Aislados de cualquier idea de civilización, estos dirigentes anónimos están fuera de juego, fuera de la idea de batalla. Todo resulta ahora inútil porque la supuesta guerra, que nunca llega a verse, debería ser la acción más real y directa, mientras que aquí, en esta isla flotante de militares desactivados, la acción es tan irreal como una alucinación que acontece en un estado constante de escepticismo.

La figura emblemática de YukioMishima y su estrecha relación con las ideas de Fascismo y Belleza, ayudan a entender que tal vez no exista mucha diferencia entre nosotros y ese grupo bélico imaginariamente neutralizado. Tal vez todos esperamos inquietos en un último mundo como en un último cuartel abandonado: entrenándonos en todo momento para un siguiente paso que ansiamos pero que nos aterroriza.

Siendo nosotros mismos, sin saberlo, responsables del devenir de los acontecimientos. Sin constituirse como un trabajo documental, *Nippon-Koku* camina en torno a la idea de sociedad y autoridad para poner en duda lo que somos, dónde estamos y la naturaleza de nuestro comportamiento dentro del juego social del que, queriendo o sin querer, somos absolutamente cómplices.



## SOBRE MARCOS MORAU

Marcos Morau se licencia en Coreografía con la máxima calificación y obteniendo el premio extraordinario en el Institut del Teatre de Barcelona y el MovementResearch de Nueva York. Realiza su proyecto de ayudantía coreográfica en el prestigioso Nederlands Dans Theater II de Holanda y en la compañía IT Dansa de Barcelona bajo la dirección de Catherine Allard. Sus conocimientos artísticos no se limitan a la danza, Marcos Morau se forma en fotografía y en dramaturgia.

En 2005 crea La Veronal, colectivo formado por artistas procedentes de la danza, el cine, la literatura y la fotografía. La finalidad de su equipo artístico reside directamente en una constante búsqueda de nuevos soportes expresivos y referencias culturales - cine, literatura y fotografía principalmente- que apuestan por un lenguaje narrativo con la intención de formar espacios artísticos globales.

La Veronal está creando una serie de trabajos que toman como punto de partida un país o ciudad del mundo, creando una analogía entre danza y geografía. Las piezas no pretenden constituirse como obras documentales que describan el país de forma directa, sino que se sirven de los elementos que el topónimo proporciona para llevar a cabo el desarrollo de una idea, de un argumento. Este imaginario ha llevado a la compañía a diferenciarse en el mapa de la creación contemporánea internacional como una voz propia.

Recientemente Marcos Morau ha obtenido el **Premio Time Out** al mejor creador del año otorgado y el considerado **Premio Sebastià Gasch**, otorgado por la fundación FAD de las Artes y el Diseño. Con sus creaciones ha conseguido ganar premios en todos los certámenes coreográficos nacionales e internacionales a los que se han presentado: **Certamen Coreográfico Internacional de Hannover, Certamen Coreográfico de Copenhague, Concurso Coreográfico de Madrid, Masdanza/Festival Internacional de Danza de Canarias, Mejor espectáculo en Fira Tàrraga, Valencia Crea, Bienal Internacional de Jóvenes Creadores de Europa...**

Marcos Morau y su equipo han empezado a exportar su sello a otras compañías de reconocida reputación internacional y en el calendario para las próximas temporadas crearán nuevos trabajos para la Compañía Nacional de Danza dirigida por José Martínez, el **Scapino Ballet** de Rotterdam, **Skånes Dansteater y Norrdans**, ambas en Suecia, Ballet de Teatres de la Generalitat Valenciana y el **Royal Danish Theatre** de Copenhague y **Carte Blanche** Compañía Nacional de Danza de Noruega entre otros.

La Veronal está presente en algunos de los Festivales y Teatros más importantes del mundo con son el **Théâtre National de Chaillot** de París, la **Biennale di Venezia**, **Dance Salad Festival de Houston**, **Temporada Alta**, **Festival Roma Europa**, **SIDance Festival de Seoul**, **DansensHus de Estocolmo**, **Sadler's Wells** de Londres, **JuliDans** de Holanda entre muchos otros.

## SOBRE LAVERONAL



La Veronal se confronta entre la abstracción pura del cuerpo en escena y la construcción de un referente estético inteligible. Sus propuestas radican en la abstracción pura del movimiento, pero sin embargo apelan a una edificación en pro de un espectáculo con una dramaturgia concreta, la cual cierre de significado toda la masa dancística que se genera en escena.

La Veronal apoya su creación en elementos visuales y literarios. Para ello en sus piezas hay una clara referencialidad al mundo cinematográfico donde el coreógrafo se reafirma para ir marcando las bases y el ritmo del espectáculo. Parafraseando a Truffaut “Las películas avanzan como los trenes en la noche”, y así es como se plantean sus trabajos: incidiendo en el proceso de eliminación de los elementos superfluos para retratar una danza despojada, donde todo se intuya sin renunciar al simple recreo visual de la contemplación escénica.

El propósito y la finalidad del trabajo coreográfico de La Veronal consiste en reproducir el mundo que le rodea como si fuera el reflejo de un mundo interior propio. Buscando de esta manera nuevos soportes expresivos que, junto a referentes culturales extraídos principalmente del cine, la literatura, la música y la fotografía, apuesten por un fuerte lenguaje narrativo con la intención de armar espacios artísticos panorámicos. Una voluntad predominante en el trabajo es la aproximación al significado mediante el movimiento contemporáneo, pero sabiendo aun así, que la mera aproximación- la tentativa de querer significar- deja más abierto si cabe, la dramaturgia total del espectáculo. Detenerse en este punto de abstracción fronteriza entre el concepto que se desprende de la pieza y la simple organización estético-contemplativa de lo que se presencia en escena, es una de los propósitos de la compañía. No querer profundizar en significado, y sí por el contrario en los límites, es una de las constantes del pensamiento en la contemporaneidad.

De esta forma la nueva lectura que se hace de la técnica sirve para acercarse a las preocupaciones actuales de la escena actual.

Marcos Morau es casi genial. “Casi”, porque no sería justo aplicar un adjetivo tan grande a una persona tan joven y con tanto camino por hacer.  
EL PUNT AVUI

Definitivamente, el talento de Marcos Morau y el imaginario de ‘La Veronal’ son una joya por descubrir.  
DANCE EUROPE

El punto diferencial de Morau es el intelectualismo desacomplejado de sus creaciones. No se asimila desde la percepción estética, exige más: pide que el público esté atento a todos los niveles de un discurso que juega simultáneamente con diferentes herramientas: voz, movimiento, espacio.

ARA

La arquitectura de la pieza, los zurcidos de la edición emergen orgullosos, por otro lado, en diferentes momentos y forman parte de una magnífica partitura-marco que se sitúa en un nivel superior, multidisciplinar, multirreferencial.  
ARTEZBLAI

Un trabajo refinado que investiga el misterio del cuerpo, hace hincapié en el poder de la mirada, tratando de retratar la actualidad mirando al pasado.  
LA REPPUBBLICA - Italia

El trabajo de La Veronal es hipnótico y deja al público satisfactoriamente exhausto.  
EL PUNT AVUI

Sentados plácidamente, a la espera del estallido de un festival visual y narrativo que no olvidaremos nunca. Esto es el arte: la emoción.  
TIME OUT



El trabajo de La Veronal logra mucha sensibilidad y tiene un gran potencial.  
TANZNETZ – Alemania

## Nippon-Koku

Dirección: Marcos Morau&La Veronal

Coreografía: Marcos Morau&La Veronal en colaboración con los bailarines de la CND

Música: Luis Miguel Cobo

Asistente de coreografía: Lorena Nogal

Dramaturgia: Pablo Gisbert

Escenografía: Enric Planas

Vestuario: David Delfín

Iluminación: Albert Faura

Asistencia en la dramaturgia: Roberto Fratini

Estreno absoluto por la Compañía Nacional de Danza el 8 de febrero de 2014 en Naves del Español – Matadero Madrid.

Como Kieslowski hizo en los ochenta, La Veronal desde hace años se dispone a crear un decálogo donde cada pieza se sitúa o toma como punto de partida un país o ciudad del mundo, creando una analogía entre danza y geografía. Las piezas no pretenden constituirse como obras documentales que describan el país de forma directa, sino que se sirven de los elementos que el topónimo proporciona para llevar a cabo el desarrollo de una idea, de un argumento. Este NIPPON-KOKU, obra de creación original para la Compañía Nacional de Danza, se enmarcaría en ese decálogo general del grupo, y supone la primera colaboración entre la CND y La Veronal. La Veronal está formada por artistas procedentes de la danza, el cine, la literatura y la fotografía. La finalidad de su equipo artístico reside directamente en una constante búsqueda de nuevos soportes expresivos y referencias culturales -cine, literatura, música y fotografía, principalmente- que apuestan por un fuerte lenguaje narrativo con la intención de formar espacios artísticos globales.

\*MÚSICAS ADICIONALES: "Ombra mai fu" de la Ópera Serse de Händel interpretada por Andreas Scholl. "Liebestraume" de Liszt "Kimigayo" de Hanayo "Boku wa, nai chi chi" de Los Panchos "The U.S Field Artillery March" de John Philip Sousa  
Kabuki: "Toheganse" - Hideo Osaka Ensemble / "Ninin Wankyû" - Ensemble Kineya/ "Shakuhachi" - Japan Tradicional Music



## **Compañía Nacional de Danza**

**La Compañía Nacional de Danza** fue fundada en 1979 con el nombre de Ballet Nacional de España Clásico, y tuvo como primer Director a Víctor Ullate.

María de Ávila, Ray Barra y Maya Plisetskaya dirigieron sucesivamente la compañía hasta la llegada de Nacho Duato en 1990, lo que supuso un cambio innovador en la historia de la formación. Tras un año de transición de la mano Hervé Palito, José Carlos Martínez toma la dirección de la Compañía Nacional de Danza en septiembre de 2011. El proyecto del bailarín Estrella del Ballet de la Ópera de París para la Compañía Nacional de Danza se basa en el fomento y la difusión del arte de la danza y su extenso repertorio, reservando un amplio espacio a la nueva creación española, sin olvidar a los grandes coreógrafos de hoy.

## **José Carlos Martínez**

Director de la Compañía Nacional de danza - Bailarín Estrella de la Ópera de París - Premio Nacional de Danza 1999

Inicia sus estudios de ballet en Cartagena con Pilar Molina. Entre 1984 y 1987 estudió en el Centre de Danse International Rosella Hightower. Ganó el Prix de Lausanne e ingresó en la Ópera de París. En 1988 fu elegido personalmente por Rudolf Nureyev para formar parte del “Cuerpo de Baile” del Ballet de la Ópera de París. Tras ganar en 1992 la Medalla de Oro en el Concurso Internacional de Varna, fue nombrado Bailarín Estrell del Ballet de la Ópera de París en 1997, la máxima categoría en la jerarquía del Ballet.

A lo largo de su carrera recibió otros premios importantes como el Prix de l’Arop, Prix Carpeaux, Premio Danza & Danza, Premio Léonide Massine-Positano, Premio Nacional de Danza, Medalla de Oro de la ciudad de Cartagena, Premio “Elegance et Talent France/Chine”, Premio de las Artes Escénicas (Valencia), Premio “Benois de la Danza” por su coreografía “Les Enfants du Paradis”, Premio Danza Valencia.

Es “Comendeur” del Orden de las Artes y las Letras (Francia).

Dentro del repertorio de José Carlos destacan los grandes ballets clásicos y neoclásicos, además de haber trabajado con la mayoría de los grandes coreógrafos del siglo XX, desde Maurice Béjart a Pina Bausch, pasando por Mats Ek o William Forsythe, algunos de los cuales han creado piezas para él.

José Carlos Martínez ha bailado también en prestigiosas compañías de todo el mundo en calidad de artist invitado.

Como coreógrafo ha creado: “Mi Favorita” (2002), “Delibes-Suite” (2003), “Scaramouche” (para los alumno de la escuela de la Ópera de París), “Parentesis 1” (2005), “Soli-Ter” y “Mi Favoritita” (2006), “El Olor de la Ausencia” (2007), “Les Enfants du Paradis” para el Ballet de la Ópera de París (2008), “Ouverture en Deu mouvements” y “Scarlatti pas de deux” (2009) y “Marco Polo, The Last Mission” para el Ballet de Shanghai (2010). En 2012 crea Sonatas para la Compañía Nacional de Danza y en 2013 monta para la CND sus versiones de Raymonda Divertimento y Giselle.

José Carlos Martínez es el Director Artístico de la Compañía Nacional de Danza (España) desde septiembre de 2011.

### **FOTOS Y VÍDEOS:**

@CNDanza  
#nipponkoku  
cndanza.mcu.es

Patrocinador oficial de la CND:

**LOEWE**  
FUNDACIÓN



Podéis encontrar fotos y vídeo en estos enlaces. Si necesitáis más imágenes, por favor dirigiros a Maite Villanueva (639360948) o en [maite.villanueva@inaem.mecd.es](mailto:maite.villanueva@inaem.mecd.es)

[FOTOS EN ALTA \(varios autores\)](#)

[FOTOS PUBLICIDAD](#)

[VIDEO trailer](#)

[VÍDEO ensayos](#)

[VÍDEO bailarines](#)

[VÍDEO david delfín](#)

**Fotos ENSAYO:**

[Fotos de Guillermo Llobet](#)

[Fotos de Jacobo Medrano](#)

[Retratos Marcos Morau](#)

**Fotos PROMO:**

[Fotos campaña publi Nippon-Koku \(Jacobo Medrano\)](#)

ELENCOS:

Primer elenco

Mar Aguiló, Tamako Akiyama, Elisabet Biosca, Antonio de Rosa, Emilia Gisladóttir, Agnès López, Jessica Lyall, Aleix Mañé, Mattia Russo, Daan Vervoort, Lucio Vidal

Segundo elenco

Tamako Akiyama, Elisabet Biosca, Antonio de Rosa, Sara Fernández, Emilia Gisladóttir, Jessica Lyall, Aleix Mañé, Allie Papazian, Mattia Russo, Daan Vervoort, Lucio Vidal

**#nipponkoku**

**@CNDanza**

**CNDANZA.MCU.ES**